



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 16 Nollaig 2020
(OR. en)

14166/20

UD 398
DELECT 175

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	7 Nollaig 2020
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2020) 8454 final
Ábhar:	RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN an 7.12.2020 lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 a mhéid a bhaineann le ceanglais choiteanna sonraí, agus Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341 a mhéid a bhaineann leis na cóid atá le húsáid i bhfoirmeacha áirithe

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2020) 8454 final.

Faoi iamh: C(2020) 8454 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 7.12.2020
C(2020) 8454 final

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 7.12.2020

**lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 a mhéid a bhaineann le ceanglais
choiteanna sonraí, agus Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341 a mhéid a bhaineann leis
na cóid atá le húsáid i bhfoirmeacha áirithe**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Le Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (CCA), i gcomhréir leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún chun eilimintí neamhriachtanacha áirithe de Chód Custaim an Aontais a fhorlíonadh, i gcomhréir le hAirteagal 290 CFAE. Dá bhrí sin, d'fheidhmigh an Coimisiún na cumhachtaí sin trí Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha mionsonraithe maidir le forálacha áirithe de Chód Custaim an Aontais, tríd sin a ghlacadh an 28 Iúil 2015.

Leis an Rialachán Tarmligthe sin ón gCoimisiún leagtar síos forálacha a bhfuil feidhm ghinearálta leo, rud a dhéantar chun an Cód a fhorlíonadh i gcomhréir le cumhachtaí tarmligthe an Choimisiúin agus d'fhonn a áirithiú go gcuirfear CCA i bhfeidhm go soiléir cuí. Dá bhrí sin, forbairtí reachtaíochta agus forbairtí maidir le himscaradh chórais TF CCA, ní mór Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 a thabhairt cothrom le dáta go rialta chun iad a chur san áireamh.

Is é is aidhm don leasú áirithe seo na ceanglais sonraí maidir le córais TF thras-Eorpacha a chomhchuibhiú. Cuirtear san áireamh ann an taithí a fuarthas le linn na céime ullmhúcháin maidir leis na córais sin. Tá gá le sainmhíniú comhchuibhithe ar na ceanglais sonraí sin chun idir-inoibritheacht na gcóras sin a áirithiú.

2. COMHAIRLIÚCHÁIN ROIMH GHLACADH AN GHNÍMH

Rinne an Coimisiún comhairliúchán i gcomhréir le mír 4 den Chomhthuiscint idir Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún maidir le Gníomhartha Tarmligthe.

An Creat-Chomhaontú maidir leis an gcaidreamh idir Parlaimint na hEorpa agus an Coimisiún Eorpach, agus an Chomhthuiscint idir Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún maidir le Gníomhartha Tarmligthe, is i gcomhréir leo sin a d'fhorbair an Coimisiún an Gníomh Tarmligthe seo. Bhí na Ballstáit agus gach páirtí leasmhar ábhartha eile rannpháirteach go cuí agus chuathas i gcomhairle leo i gcónaí maidir leis na dréachtforálacha.

Rinne an Coimisiún comhairliúcháin leis na Ballstáit trí chruinnithe de chuid an ghrúpa saineolaithe (an Sainghrúpa Custaim), agus rinne sé comhairliúcháin leis an bpobal gnó trí chomhlacht comhairliúcháin na bpáirtithe leasmhara (Grúpa Teagmhála na Trádála – TCG) i gcomhchruinnithe le saineolaithe na mBallstát an 29 Samhain 2018, an 15 Feabhra 2019, an 3 Aibreán 2019, an 21 Meitheamh 2019, an 4 Deireadh Fómhair 2019, an 22 Samhain 2019, an 22 Eanáir 2020, an 6 Feabhra 2020.

Rinne an Coimisiún breithniú gníomhach ar na barúlacha go léir a fuarthas le linn an chomhairliúcháin sin, agus, a mhéid ab fhéidir, chuir sé san áireamh iad sa leagan a chuirtear ar fáil leis seo.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Is sa tarmligeán cumhachta dá bhforáiltear in Airteagail 7 agus 279 den Chód atá bunús dlí an Rialacháin seo.

Prionsabal na coimhdeachta

Tagann an togra faoi inniúlacht eisiach an Aontais de réir Airteagal 3(1)(e) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE).

Prionsabal na comhréireachta

Ó thaobh na comhréireachta de, urramaítear leis an Rialachán seo teorainneacha na gcumhachtuithe a dheonaigh na comhrechtóirí, agus ní bhaineann sé ach le heilimintí a bhfuil sé i gceist leo na forálacha dlíthiúla atá ann cheana a oiriúnú níos fearr do riachtanais an chleachtais laethúil atá ag údaráis chustaim, oibreacha eacnamaíocha agus daoine nach oibreacha eacnamaíocha iad.

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 7.12.2020

lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 a mhéid a bhaineann le ceanglais choiteanna sonraí, agus Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341 a mhéid a bhaineann leis na cóid atá le húsáid i bhfoirmeacha áirithe

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cóid Custaim an Aontais¹, agus go háirithe Airteagail 7 agus 279 de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Cur chun feidhme praiticiúil Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 (an Cód) in éineacht le Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún², léirigh sé gur gá leasuithe a dhéanamh ar an Rialachán Tarmligthe sin chun na ceanglais choiteanna sonraí i ndáil le malartú agus stóráil faisnéise idir údarais chustaim agus idir údarais chustaim agus oibreacha eacnamaíocha, chun iad a chomhchuíbhiú níos fearr. Tá gá leis an gcomhchuíbhiú cothrománach sin chun idir-inoibritheacht a áirithiú idir na córais chustaim leictreonacha a úsáidtear le haghaidh na gcineálacha éagsúla dearbhuithe, fógraí agus cruthúnais maidir le stádas custaim earraí de chuid an Aontais a leagtar amach in Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 2015/2446. Is gá, dá bhrí sin, rud eile a chur in ionad na hIarscríbhinne sin.
- (2) Na dearbhuithe, na fógraí agus na cineálacha cruthúnais éagsúla maidir le stádas custaim earraí de chuid an Aontais, nithe a leagtar amach in Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 2015/2446, is gá an Rialachán sin a leasú chun an nasc atá idir na dearbhuithe, na fógraí agus na cineálacha cruthúnais sin agus na córais leictreonacha chustaim lena bpróiseáiltear iad, córais dá bhforáiltear i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151³ ón gCoimisiún, chun an nasc sin a leagan síos.
- (3) An deis atá ag na Ballstáit úsáid a bhaint as na ceanglais idirthréimhseacha sonraí i ndáil le dearbhuithe, fógraí agus cruthúnas maidir le stádas Aontais, ceanglais dá

¹ IO L 269, 10.10.2013, lch. 1.

² Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún an 28 Iúil 2015 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha mionsonraithe maidir le forálacha áirithe de Chód Custaim an Aontais (IO L 343, 29.12. 2015, lch. 1).

³ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151 ón gCoimisiún an 13 Nollaig 2019 lena mbunaítear an clár oibre i ndáil leis na córais leictreonacha dá bhforáiltear i gCód Custaim an Aontais a fhorbairt agus a imscaradh (IO L 325, 16.12.2019, lch. 168).

bhforáiltear i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 341/2016 ón gCoimisiún⁴, is gá freisin Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 a leasú chun an deis sin a nascadh leis an nuashonrú ar na córais leictreonacha chustaim i gcomhréir le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151 . Dá bhrí sin, níl gá a thuilleadh le hIarscríbhinn 1 a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 341/2016 agus ba cheart í a scriosadh.

- (4) Is gá freisin Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 2015/2446 a leasú ar mhaithe leis na Ballstáit sin a rinne a gcórais leictreonacha náisiúnta allmhairiúcháin a nuashonrú cheana, chun roinnt ama a thabhairt dóibh a gcórais a oiriúnú arís de réir na gceanglas nua sonraí, is é sin go sonrach go dtí imscaradh Chéim 1 den tionscadal Imréiteach Láraithe Allmhairiúcháin, tionscadal a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151.
- (5) I Meán Fómhair 2019, sheol an Cumann Idirnáisiúnta Lucht Tráchtála Incoterms 2020, rud a tháinig i bhfeidhm an 1 Eanáir 2020. An liosta cód ábhartha in Iarscríbhinn 9, Foscríbhinn D1 a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341, ba cheart é a thabhairt cothrom le dáta ionas go mbeifear in ann na cóid nua Incoterms a úsáid i ndearbhuithe custaim.
- (6) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 agus (AE) 2016/341 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasuithe ar Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446

Leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 mar a leanas:

- (1) Leasaítear Airteagal 2 mar a leanas:
 - (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

‘2. Malartú agus stóráil faisnéise a bhfuil gá léi i ndáil le dearbhuithe, fógraí agus cruthúnas maidir le stádas custaim, beidh sé faoi réir na gceanglas coiteann sonraí a leagtar amach in Iarscríbhinn B ó na dátaí a imscarfar nó a nuashonrófar na córais leictreonacha a liostaítear in Iarscríbhinn C, faoi mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151* ón gCoimisiún.

* Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151 ón gCoimisiún an 13 Nollaig 2019 lena mbunaítear an clár oibre i ndáil leis na córais leictreonacha dá bhforáiltear i gCód Custaim an Aontais a fhorbairt agus a imscaradh (IO L 325, 16.12.2019, lch. 168)’;

⁴ Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2015 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha idirthréimhseacha maidir le forálacha áirithe de Chód Custaim an Aontais i gcás nach mbeidh na córais leictreonacha lena mbaineann ag feidhmiú go fóill agus lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 (IO L 069, 15.3.2016, lch. 1).

- (b) scriostar mír 3;
- (c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

‘4. Malartú agus stóráil faisnéise a bhfuil gá léi i ndáil le dearbhuithe, fógraí agus cruthúnais maidir le stádas custaim, beidh sé faoi réir na gceanglas sonraí a leagtar amach in Iarscríbhinn 9 a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341 de réir mar a leanas:

- (a) go dtí dáta imscartha Chóras Uathoibrithe Onnmhairiúcháin CCA a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151, a mhéid a bhaineann leis na cásanna a chumhdaítear le colúin A1, A2, B1 agus C1 d’Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán seo;
- (b) go dtí dáta imscartha Chomhchuid 1 de chóras leictreonach CCA um Nósanna Imeachta Speisialta a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151, a mhéid a bhaineann leis na cásanna a chumhdaítear le colúin B2 agus B3 d’Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán seo;
- (c) go dtí dáta imscartha chéim 5 de Chóras Ríomhchuidithe Nua CCA um Idirthuras faoi mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151, a mhéid a bhaineann leis na cásanna a chumhdaítear le colún D1 d’Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán seo;
- (d) go dtí dáta imscartha chéim 1 de Chruthúnas CCA ar Stádas Aontais faoi mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151, a mhéid a bhaineann leis na cásanna a chumhdaítear le colún E1 d’Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán seo;
- (e) go dtí dáta imscartha eisiúint 2 de Chóras Rialaithe Allmhairí CCA faoi mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151, a mhéid a bhaineann leis na cásanna a chumhdaítear le colúin F20 agus F30 d’Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán seo, agus maidir le fógra atreoraithe a thabhairt d’aerárthaí;
- (f) go dtí dáta imscartha eisiúint 3 de Chóras Rialaithe Allmhairí CCA faoi mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151, a mhéid a bhaineann leis na cásanna a chumhdaítear le colúin F10, F50 agus F51 d’Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán seo, agus maidir le fógra atreoraithe a thabhairt do shoithí farraige;
- (g) go dtí go ndéanfar uasghrádú ar na Córais Náisiúnta Allmhairiúcháin faoi mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151, a mhéid a bhaineann leis na cásanna a chumhdaítear le colúin H1 go H4 agus I1 d’Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán seo.

Malartú agus stóráil faisnéise a bhfuil gá léi i ndáil le dearbhuithe, fógraí agus cruthúnas maidir le stádas custaim, i gcás nach leagtar amach ceanglais sonraí i ndáil leis an méid sin in Iarscríbhinn 9 a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341, áiríteoidh na Ballstáit go mbeidh na ceanglais sonraí éagsúla de chineál a dheimhneoidh go bhféadfar na forálacha lena rialaítear na dearbhuithe, na fógraí agus an cruthúnas sin maidir le stádas custaim, na forálacha sin a chur i bhfeidhm.’;

(d) cuirtear isteach an mhír 4a nua seo a leanas:

‘4a. De mhaolú ar mhíreanna 2 agus 4, na ceanglais choiteanna sonraí a leagtar amach i gcolúin H1 go H6, I1 agus I2 d’Iarscríbhinn D a ghabhann leis an Rialachán seo, féadfaidh údarais chustaim a chinneadh iad a chur i bhfeidhm go dtí an dáta a imscarfaidh na húdarais chustaim sin an chéad chéim d’Imréiteach Láraithe Allmhairiúcháin CCA, rud a dtagraítear dó san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151.’.

(2) Sa Tábla Ábhair, i ndiaidh Airteagal 256, leasaítear Teideal I mar a leanas:

(a) An líne ‘IARSCRÍBHINN B - Ceanglais choiteanna sonraí i ndáil le dearbhuithe, fógraí agus cruthúnas maidir le stádas custaim earraí de chuid an Aontais’, cuirtear ina hionad sin an méid seo a leanas: ‘IARSCRÍBHINN B - Ceanglais choiteanna sonraí i ndáil le dearbhuithe, fógraí agus cruthúnas maidir le stádas custaim earraí de chuid an Aontais (Airteagal 2(2))’;

(b) cuirtear isteach na línte seo a leanas i ndiaidh na líne a chomhfhreagraíonn d’Iarscríbhinn B:

‘IARSCRÍBHINN C - Dearbhuithe, fógraí agus cruthúnas maidir le stádas custaim earraí de chuid an Aontais agus tionscadail ghaolmhara i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/2151 UCC

IARSCRÍBHINN D - Ceanglais Choiteanna Sonraí i ndáil le Dearbhuithe, Fógraí agus Stádas Custaim earraí de chuid an Aontais (Airteagal 2(4a))’.

(3) An téacs a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo, cuirtear in ionad Iarscríbhinn B é.

(4) Cuirtear isteach Iarscríbhinn C nua faoi mar a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo.

(5) Cuirtear isteach Iarscríbhinn D nua faoi mar a leagtar amach in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Leasuithe ar Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341

Leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/341 mar a leanas:

(1) Scriostar Iarscríbhinn 1.

(2) In Iarscríbhinn 9, Foscríbhinn D1, Teideal II, cuirtear an tábla seo a leanas in ionad an tábla a bhaineann le Bosca 20:

‘An chéad fhoroinn	An chiall atá i gceist	An dara foroinn
Cód Incoterms	Incoterms – ICC/ECE	Áit le sonrú

<i>Cóid is infheidhme maidir le gach modh iompair</i>		
EXW (Incoterms 2020)	Díreach ón monarcha	Áit seachadta ainmnithe
FCA (Incoterms 2020)	Saoriompróir	Áit seachadta ainmnithe
CPT (Incoterms 2020)	Carraeireacht íoctha go dtí	Ceann scríbe ainmnithe
CIP (Incoterms 2020)	Iompar agus árachas go dtí	Ceann scríbe ainmnithe
DPU (Incoterms 2020)	Seachadta go ceann scríbe agus díluchtaithe	Ceann scríbe ainmnithe
DAP (Incoterms 2020)	Seachadta ag an gceann scríbe	Ceann scríbe ainmnithe
DDP (Incoterms 2020)	Seachadta le dleacht íoctha	Ceann scríbe ainmnithe
DAT (Incoterms 2010)	Seachadadh chun críochfoirt	Críochfort ainmnithe ag an gcalafort cinn scríbe nó an ceann scríbe
<i>Cóid is infheidhme maidir leis an iompar ar muir agus an t-iompar ar uiscebhealaí intíre</i>		
FAS (Incoterms 2020)	Saor le taobh na loinge	Calafort luchtaithe ainmnithe
FOB (Incoterms 2020)	Saor ar bord	Calafort luchtaithe ainmnithe
CFR (Incoterms 2020)	Costas agus last-táille	Calafort cinn scríbe ainmnithe
CIF (Incoterms 2020)	Calafort cinn scríbe ainmnithe	Costas, árachas agus last-táille
XXX	Téarmaí seachadta seachas iad sin a liostaítear thuas	Tuairisc ghairid ar na téarmaí seachadta a tugadh sa chonradh’.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 7.12.2020

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN